

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 793

[S — C — 2003/35259]

31 JANUARI 2003. — Decreet betreffende de oprichting van een Eigen Vermogen "Flanders Hydraulics" (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Er wordt een Eigen Vermogen "Flanders Hydraulics" opgericht, afgekort "EVFH".

Art. 3. Het EVFH heeft rechtspersoonlijkheid.

Art. 4. Het EVFH heeft tot doel :

1° het uitvoeren, voor binnen- en buitenlandse natuurlijke personen en publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen, van toegepaste onderzoeks-, studie-, expertise-, opleidings- en dienstverleningsopdrachten op het domein van de waterbouwkunde, de nautische wetenschappen, de milieukunde, en andere water-, zee-, waterweg-, haven- en scheepvaartgebonden aangelegenheden in de ruime zin van het woord;

2° het economisch valoriseren van resultaten van de activiteiten bedoeld onder 1°.

Art. 5. Het EVFH kan voor de verwezenlijking van zijn doel vrij contracten sluiten, roerende en onroerende goederen verwerven en vervreemden, op contractuele basis personeel aanwerven, tewerkstellen en ontslaan, en in het algemeen alle nuttige rechtshandelingen stellen.

Het EVFH kan personeel ter beschikking stellen van het Vlaamse Gewest. De wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers is op deze terbeschikkingstelling niet van toepassing.

Art. 6. § 1. Het EVFH wordt bestuurd door een Beheerscommissie.

§ 2. De leden van de Beheerscommissie zijn :

1° het hoofd van de entiteit externe betrekkingen van de administratie Waterwegen en Zeewezen van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, die ambtshalve voorzitter van de Beheerscommissie is;

2° de directeur-generaal van de voormelde administratie Waterwegen en Zeewezen, of zijn vertegenwoordiger;

3° het afdelingshoofd van de afdeling Beleid Havens, Waterwegen en Zeewezen van de administratie Waterwegen en Zeewezen;

4° het afdelingshoofd van de afdeling Waterbouwkundig Laboratorium en Hydrologisch Onderzoek van de administratie Waterwegen en Zeewezen;

5° een ambtenaar, deskundig in financiën en begroting;

6° een vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor de Openbare Werken, door hem aangeduid.

§ 3. De voorzitter kan bevoegde personen uitnodigen om met raadgevende stem aan de bespreking van een punt van de agenda van een vergadering van de Beheerscommissie deel te nemen.

§ 4. De Beheerscommissie vergadert minstens tweemaal per jaar, met name voor het vaststellen van de begroting en de rekening overeenkomstig artikel 9.

§ 5. Het mandaat van lid van de Beheerscommissie is onbezoldigd.

Art. 7. De inkomsten van het EVFH worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontledingen, proeven, keuringen, opleidingen en andere diensten in verband met het doel omschreven in artikel 4;

2° de giften, legaten, schenkingen, beurzen, prijzen of alle andere giften die zijn aanvaard krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen ander de levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van rapporten, brochures, kaarten, plans of andere publicaties en producten;

4° de inkomsten van het valoriseren van de resultaten van de uitgevoerde activiteiten, waaronder het exploiteren van intellectuele eigendomsrechten;

5° de inkomsten van het beheer en de vervreemding van goederen behorend tot het vermogen van het EVFH.

Art. 8. Het EVFH kan geen inkomsten boeken lastens de begroting van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 9. § 1. Ieder jaar, vóór 31 oktober, stelt de Beheerscommissie de begroting vast van de uitgaven voor het volgende begrotingsjaar, alsmede de middelen van het EVFH om die uitgaven te dekken.

Ieder jaar, vóór 31 maart, stelt de Beheerscommissie de rekening van het EVFH van het voorgaand begrotingsjaar op.

De begroting en de rekening, alsmede elke desbetreffende wijziging, worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse regering, samen met het advies van de Inspectie van Financiën.

§ 2. Behoudens indien de Beheerscommissie beslist om het batig saldo van een begrotingsjaar over te dragen aan het Vlaamse Gewest, kan het EVFH dat saldo tijdens het volgende begrotingsjaar vrij aanwenden voor het verwezenlijken van zijn doel.

§ 3. Behoudens andersluidende beslissing van de Beheerscommissie, worden de niet-geldelijke werkingmiddelen die door het EVFH in het raam van een derden-opdracht werden verworven, bij het einde van de desbetreffende opdracht automatisch in eigendom overgedragen aan het Vlaamse Gewest, om er verder bij de administratie Waterwegen en Zeewezen te worden aangewend.

Art. 10. Het EVFH kan met natuurlijke personen en rechtspersonen contracten sluiten in het raam van een aanneming, een onderaanneming, een tijdelijke vereniging, een consortium, en alle andere geschikt bevonden samenwerkingsverbanden.

Het EVFH kan medeoprichter, lid, bestuurder of venoot zijn van publiek- of privaatrechtelijke verenigingen, ondernemingen of instellingen, op voorwaarde dat deze geen winst beogen, en het doel van deze rechtspersonen met het doel van het EVFH verband houdt.

Art. 11. § 1. De machtiging van de Vlaamse regering is noodzakelijk voor :

- 1° de aankoop of de vervreemding van onroerende goederen;
- 2° de aanwerving van personeel voor een periode van meer dan één jaar;
- 3° de overdrachten en overschrijvingen tussen de verschillende rubrieken van de begroting.

§ 2. Aan de goedkeuring van de Vlaamse regering zijn onderworpen :

- 1° het besluit van de Beheerscommissie tot vaststelling van het reglement van inwendige orde;
- 2° de begrotingen en de rekeningen, en elke wijziging ervan, zoals bepaald in artikel 9, § 1.

§ 3. Ten minste eenmaal per jaar wordt de boekhouding van het EVFH nagekeken door de Vlaamse regering. De daartoe aangestelde ambtenaren beschikken over alle bevoegdheid van onderzoek, kunnen zich alle stavings- en bewijsstukken doen voorleggen en zich vergewissen van de toestand van de bewaarde goederen, maar mogen zich niet met het beheer inlaten.

Art. 12. De nadere regelen betreffende het beheer, de werking en de boekhouding van het EVFH worden vastgesteld bij besluit van de Vlaamse regering.

Art. 13. Artikel 27 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991, wordt opgeheven.

Art. 14. De bij de afschaffing van het Fonds van het Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout aanwezige middelen worden van rechtswege overgedragen aan het EVFH.

De Vlaamse regering kan alle nodige overgangsmaatregelen treffen om de afschaffing van dit Fonds en de oprichting van het EVFH te begeleiden,

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 januari 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
S. STEVAERT

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 1445 - Nr. 1. — Verslag, 1445 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1445 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergaderingen van 22 januari 2003.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 793

[C — 2003/35259]

31 JANVIER 2003. — Décret portant création d'un propre Actif "Flanders Hydraulics" (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Il est créé un propre Actif "Flanders Hydraulics", en abrégé "EVFH".

Art. 3. L'EVFH a la personnalité juridique.

Art. 4. L'EVFH a pour objectif :

1° l'exécution, pour des personnes physiques et des personnes de droit public ou privé étrangères ou intérieures, de missions appliquées de recherche, d'étude, d'expertise, de formation et de services dans le domaine de la construction hydraulique, des sciences nautiques, de l'écotechnique et autres matières relatives aux eaux, à la mer, aux voies navigables, aux ports et à la navigation dans le sens large du terme;

2° la valorisation économique des résultats des activités visées au 1°.

Art. 5. En vue de la réalisation de ses objectifs, l'EVFH peut conclure des contrats, acquérir et aliéner des biens mobiliers et immobiliers, ainsi qu'engager, employer et licencier des personnes contractuelles, et, en général, assurer toute action de droit utile.

L'EVFH peut mettre du personnel à la disposition de la Région flamande. La loi du 24 juillet 1987 relatif au travail temporaire et intérimaire et la mise à la disposition d'employés au profit d'utilisateurs, ne s'applique pas à cette mise à disposition.

Art. 6. § 1^{er}. L'EVFH est administré par une Commission de Gestion.

§ 2. Les membres de la Commission de Gestion sont :

1° le chef de l'entité des relations extérieures de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine du département de l'Environnement et de l'infrastructure du Ministère de la Communauté flamande, qui est d'office président de la Commission de Gestion;

2° le directeur général de l'administration précitée des Voies hydrauliques et de la Marine, ou son représentant;

3° le chef de division de la division de la Gestion des Ports, des Voies hydrauliques et de la Marine de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine;

4° le chef de division de la division du Laboratoire de Recherches hydrauliques et des Etudes hydrauliques de la Marine de l'administration des Voies hydrauliques et de la Marine;

5° un fonctionnaire expert en finances et budget;

6° un représentant du Ministre chargé des Travaux publics désigné par ce dernier;

§ 3. Le président peut inviter des personnes compétentes afin de participer avec voix consultative à la discussion d'un point d'agenda d'une réunion de la Commission de Gestion;

§ 4. La Commission de Gestion se réunit au moins deux fois par an, notamment en vue de fixer le budget et les comptes conformément à l'article 9.

§ 5. Le mandat de membre de la Commission de Gestion n'est pas rémunéré.

Art. 7. Les revenus de l'EVFH sont constitués par :

1° les sommes et indemnités payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles, formations et autres services relatifs à l'objectif décrit à l'article 4;

2° les dons, les legs, les donations, les bourses, les prix ou toute autre donation qui sont acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civile du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs;

3° les revenus provenant de la vente de rapports, de brochures, de cartes, de plans ou d'autres publications et produits;

4° les revenus de la valorisation des résultats des activités exécutées parmi lesquelles l'exploitation de droits de propriété intellectuelle;

5° les revenus de la gestion et de l'aliénation des biens appartenant à l'actif de l'EVFH.

Art. 8. L'EVFH ne peut pas comptabiliser des revenus à charge du budget du ministère de la Communauté flamande.

Art. 9. § 1^{er}. Chaque année, avant le 31 octobre, la Commission de Gestion fixe le budget des dépenses pour l'année budgétaire suivante, ainsi que les moyens de l'EVFH en vue de couvrir ces dépenses.

Chaque année, avant le 31 mars, la Commission de Gestion fait le compte de l'année budgétaire précédente de l'EVFH.

Le budget et les comptes, ainsi que toute modification en cette matière, sont présentés pour approbation au Gouvernement flamand, conjointement avec l'avis de l'Inspection des Finances.

§ 2. Sauf si la Commission de Gestion décide de transférer le solde bénéficiaire à la Région flamande, l'EVFH peut librement utiliser ce solde pendant l'année budgétaire suivante en vue de réaliser son objectif.

§ 3. Sauf autre décision de la Commission de Gestion, les moyens de fonctionnement non pécuniaires acquis par l'EVFH dans le cadre de missions effectuées pour tiers, sont automatiquement transférés en propriété de la Région flamande à la fin de la mission en question afin d'être utilisés par l'administration des Voies hydrauliques par la suite.

Art. 10. L'EVFH peut conclure des contrats avec des personnes physiques et morales dans le cadre d'une entreprise, d'un sous-entreprise, d'une association temporaire, d'un consortium et de tout autre rapport de coopération jugé adéquat.

L'EFVH peut être co-créateur, membre, administrateur ou partenaire d'associations, d'entreprises ou d'institutions de droit public ou privé, à condition qu'elles n'envisagent aucun but lucratif et que l'objectif de ces personnes morales à trait à celui de l'EFVH.

Art. 11. § 1^{er}. L'autorisation du Gouvernement flamand est nécessaire pour :

- 1° l'acquisition ou l'aliénation de biens immobiliers;
- 2° l'engagement de personnel pour une période de plus d'un an;
- 3° les transferts ou virements entre les différentes rubriques du budget.

§ 2. Sous soumis à l'approbation du Gouvernement flamand :

- 1° la décision de la Commission de Gestion fixant le règlement d'ordre intérieur;
- 2° les budgets et les comptes, ainsi que toutes leurs modifications, tel que fixé à l'article 9, § 1^{er}.

§ 3. Au moins une fois par an, la comptabilité de l'EFVH est vérifiée par le Gouvernement flamand. Les fonctionnaires désignés à cet effet disposent de toute compétence de contrôle, peuvent se faire présenter tout document et attestation et s'assurent de la situation des biens conservés, mais ne peuvent pas intervenir dans la gestion.

Art. 12. Les règles détaillées relatives à la gestion, au fonctionnement et à la comptabilité de l'EFVH sont fixées par arrêté du Gouvernement flamand.

Art. 13. L'article 27 du décret du 21 décembre 1990 portant les dispositions de technique budgétaire ainsi que diverses mesures d'accompagnement du budget 1991, est abrogé.

Art. 14. Les moyens présents à l'abrogation du Fonds du Laboratoire de Recherches hydrauliques et des Etudes hydrauliques à Borgerhout est transféré de droit à l'EFVH.

Le Gouvernement flamand peut prendre toutes les mesures transitoires afin d'accompagner l'abrogation de ce Fonds et la création de l'EFVH.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 janvier 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
S. STEVAERT

—
Note

(1) *Séance 2002-2003.*

Documents. — Projet de décret, 1445 - N° 1. — Rapport, 1445 - N° 2. — Texte adopté par la séance plénière, 1445 - N° 3.

Actes. — Discussion et adoption : réunions du 22 janvier 2003.

—————
MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 794

[C - 2003/35248]

**15 JULI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering
tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998
betreffende de erkenning en subsidiëring van de centra
en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 maart 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving met betrekking tot de centra en diensten van het Vlaamse minderhedenbeleid onverwijld moet worden aangepast om de indexering van de subsidies vanaf 1 januari 2002 te garanderen en op die manier de uitbetaling van de lonen te waarborgen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking;
Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL I. — Definities

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° decreet : het decreet van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden;
- 2° minister : het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor de Bijstand aan Personen;
- 3° administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;
- 4° strategisch plan : het strategisch plan voor het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden;
- 5° centrum : gemeenschappelijke term voor het Vlaamse overlegcentrum voor etnisch-culturele minderheden en de provinciale en lokale integratiecentra;
- 6° het Kwaliteitsdecreet : het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen.